

[Text]

M. Chamberland: J'aimerais savoir comment vous voyez que c'est possible, vous nous cognez sur la tête et après vous nous demandez de faire le bon petit garçon. Comme le bon père de famille qui dit à son petit enfant qui se révolte: «Prends ton trou mon petit gars. Tu es né pour un petit pain, mon petit gars, mange-le!» C'est fini, ça.

Le coprésident suppléant (sénateur Molgat): Merci monsieur Chamberland. Le prochain s'il vous plaît. Non, je regrette monsieur Chamberland, voyons.

M. Chamberland: Je pourrais être poli comme M. Trudeau par exemple.

Le coprésident suppléant (sénateur Molgat): Je regrette, monsieur Chamberland.

M. Chamberland: Trudeau a dit aux gars de Lapalme monsieur...

Le coprésident suppléant (sénateur Molgat): Je regrette, votre temps est écoulé.

M. Chamberland: Je suis plus poli. Je voudrais avoir ce que Trudeau a donné aux gars de Lapalme. Merci.

Une voix: Bravo, c'est un bon gars, c'est un bon Québécois!

Le coprésident suppléant (sénateur Molgat): Le prochain est M. Gibbs.

M. Ronald D. Gibbs (76, Carmel, C.P. 444, Danville): Je me nomme Ron Gibbs, je suis président de l'Association libérale du comté de Richmond. Une minute s'il vous plaît. Mon père vient d'Angleterre, ma mère vient d'une famille loyaliste, mais je suis Canadien, je suis Québécois.

Ce soir je pense que c'est le temps de le dire devant vous: une chose frappe, c'est la monarchie. C'est regrettable, mais si vous voulez devenir citoyen canadien, vous prêtez serment à la Reine et les sommations de la Cour sont faites au nom de la Reine.

Une voix: C'est vrai, ça.

M. Gibbs: Je suis tanné de lécher le cul de la Reine; chaque fois que je poste une lettre il faut que je lèche le cul de la Reine. Pourquoi n'avez-vous pas de timbres canadiens? Et aussi chaque fois que je dois payer quelque chose, je vois la figure de la Reine, je suis fatigué. Il n'y a pas d'argent canadien ici? Vous avez de bonnes raisons d'être fatigués, vous demandez d'avoir quelque chose pour Québec mais moi je demande d'avoir quelque chose pour notre pays.

Des voix: Bravo!

M. Gibbs: Et peut-être...

Le coprésident suppléant (sénateur Molgat): Vous avez une demi-minute monsieur Gibbs.

M. Gibbs: ...avec des changements dans notre pays, d'autres suivront. Je connais ce drapeau et j'ai du respect pour le drapeau canadien parce qu'il est vraiment canadien. Un pays pour les Canadiens et pour les Québécois!

[Interpretation]

Mr. Chamberland: I would like to know how it is possible, you hit us over the head and then ask us to be good boys. Just as the father would say to his son in revolt, "Down, boy, down. You are born for a small loaf of bread, eat it." But this time is over.

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): Thank you, Mr. Chamberland. Next witness, please. No, I am sorry, Mr. Chamberland.

Mr. Chamberland: I would like to be polite, like Mr. Trudeau, for instance.

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): I am sorry, Mr. Chamberland.

Mr. Chamberland: Trudeau said to the Lapalme people, sir...

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): I am sorry but your time is over.

Mr. Chamberland: I am more polite. I would like to know what Trudeau said to the Lapalme people. Thank you.

From the Floor: Hooray, here is a good fellow, here is a good quebequer!

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): The next witness is Mr. Gibbs.

Mr. Ronald D. Gibbs (76, Carmel, C.P. 444, Danville): My name is Ron Gibbs, I am president of the Liberal Association of the county of Richmond. One moment please. My father comes from England, my mother comes from a loyalist family but I am a Canadian, I am a quebequer.

I think that tonight the time has come to say it before you; one thing strikes me, it is the monarchy. It is regrettable that if you want to become a Canadian citizen, you have to pledge allegiance to the Queen and the Court summons are called on the name of the Queen.

From the Floor: This is true.

Mr. Gibbs: I am tired to kiss the Queen's backside; everytime I mail a letter, I have to lick the Queen's backside. Why do you not have Canadian stamps? And everytime I have to pay something, I see the face of the Queen, and I am tired of it. Is there no Canadian money here? You have good reasons to be tired, but while you are asking something for Quebec, I am asking something for our country.

From the Floor: Hooray!

Mr. Gibbs: And perhaps...

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): You have half a minute left, Mr. Gibbs.

Mr. Gibbs: ...with the changes going on in our country, others will follow. I know this flag and I plead you respect to the Canadian flag because it is truly Canadian. A country for Canadians and for Quebequers.